

Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

► **B**

**REGULAMENTUL (CE) NR. 448/98 AL CONSILIULUI**

**din 16 februarie 1998**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2223/96 privind repartitia serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) în cadrul Sistemului European de conturi naționale și regionale (SEC)**

(JO L 58, 27.2.1998, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

Jurnalul Oficial

	NR.	Pagina	Data
► <b>M1</b> Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 septembrie 2003	L 284	1	31.10.2003

**REGULAMENTUL (CE) NR. 448/98 AL CONSILIULUI****din 16 februarie 1998****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2223/96 privind repartitia serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) în cadrul Sistemului European de conturi naționale și regionale (SEC)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 213,

având în vedere proiectul de regulament prezentat de Comisie <sup>(1)</sup>,având în vedere avizul Parlamentului European <sup>(2)</sup>,având în vedere avizul Institutului Monetar European <sup>(3)</sup>,întrucât Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind Sistemul european de conturi naționale și regionale din cadrul Comunității <sup>(4)</sup> cuprinde cadrul de referință format din standardele, definițiile, clasificările și regulile contabile comune pentru elaborarea conturilor statelor membre conform cerințelor statistice ale Comunității Europene, pentru obținerea de rezultate comparabile între statele membre;

întrucât articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2223/96 prevede că decizia privind repartitia serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) trebuie să fie luată până la 31 decembrie 1997;

întrucât rezolvarea problemei repartizării de SIFIM va conduce la îmbunătățiri majore ale metodologiei SEC și la o comparare mai precisă a nivelurilor produsului intern brut (PIB) în cadrul Uniunii Europene;

întrucât scopul prezentului regulament este de a introduce principiul de repartitie a SIFIM și regulile detaliate de aplicare a acesteia;

întrucât eficiența repartitei de SIFIM și a normelor detaliate de aplicare a acesteia trebuie evaluate prin calcule efectuate de statele membre conform metodelor experimentale descrise în anexa III la prezentul regulament pe parcursul unei perioade de tranziție suficient de lungi pentru a se constata dacă această repartitie produce rezultate mai sigure pentru corecta măsurare a activității economice respective decât actuala repartitie zero;

întrucât este recomandabil ca, pe baza calculelor efectuate pe parcursul perioadei de tranziție, Comisia să prezinte rapoarte de evaluare privind calitatea datelor, în special disponibilitatea lor, precum și o analiză calitativă și cantitativă a stabilității în timp și sensibilității rezultatelor în raport cu diferitele metode experimentale;

întrucât este recomandabil ca, în cazul unei evaluări pozitive a siguranței rezultatelor obținute, Comisia să decidă asupra celei mai potrivite metode de repartitie a SIFIM;

întrucât, în cazul în care metodele experimentale nu dau rezultate mai sigure pentru măsurarea corectă a activității economice respective decât actuala repartitie zero, este recomandabil ca o propunere adecvată pentru modificarea Regulamentului (CE) nr. 2223/96 să fie prezentată Consiliului de către Comisie;

întrucât este recomandabil ca decizia de distribuire a SIFIM pentru stabilirea PIB folosit pentru bugetul comunitar și resursele proprii ale

<sup>(1)</sup> JO C 124, 21.4.1997, p. 28.

<sup>(2)</sup> JO C 339, 10.11.1997.

<sup>(3)</sup> Aviz emis la 16 octombrie 1997 (nepublicat în Jurnalul Oficial până la această dată).

<sup>(4)</sup> JO L 310, 30.11.1996, p. 1.

**▼B**

acestui să fie adoptată în unanimitate de către Consiliu pe baza propunerii Comisiei;

întrucât este recomandabil să nu se repartizeze SIFIM pentru alte politici comunitare înainte de adoptarea, de către Comisie, a deciziei privind metoda care urmează să fie folosită pentru repartitia de SIFIM, în caz că rezultatele obținute vor fi considerate mai sigure;

întrucât, în conformitate cu principiul subsidiarității, obiectivele urmărite de prezentul regulament pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității decât la nivelul statelor membre, deoarece numai Comisia poate coordona armonizarea necesară a metodelor statistice de calcul și repartitie de SIFIM la nivel comunitar; întrucât, cu toate acestea, calculul și repartitia în sine, precum și infrastructura necesară pentru monitorizarea aplicării metodelor trebuie organizate de statele membre; întrucât, din acest motiv, este necesar să se prevadă faptul că autoritățile naționale de resort trebuie să aibă acces la toate datele disponibile la nivel național;

întrucât Comitetul pentru programul statistic al Comunităților Europene, constituit prin Decizia 89/382/CEE, Euratom <sup>(1)</sup>, și Comitetul pentru statistici monetare, financiare și de bilanțe de plăți, instituit prin Decizia 91/115/CEE <sup>(2)</sup>, au fost consultate, în conformitate cu articolul 3 din decizia menționată anterior,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

##### **Scopul**

(1) Scopul prezentului regulament este de a introduce principiul, bazat pe o metodologie sigură, de repartitie a serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM), descrise în anexa I la anexa A la Regulamentul (CE) nr. 2223/96.

(2) În acest scop, anexele I și II la anexa A la Regulamentul (CE) nr. 2223/96 se modifică în conformitate cu anexele I și II la prezentul regulament.

#### *Articolul 2*

##### **Metode**

(1) Statele membre efectuează calculele în conformitate cu metodele descrise în anexa III la prezentul regulament pe parcursul perioadei de tranziție descrise în articolul 4.

(2) Pe baza evaluării rezultatelor acestor calcule, se ia o decizie privind metoda care urmează a fi folosită pentru repartitia de SIFIM în conformitate cu articolul 5.

#### *Articolul 3*

##### **Mijloace**

(1) Statele membre iau măsuri pentru ca datele sau estimările corespunzătoare necesare efectuării acestor calcule să fie puse neîntârziat la dispoziția autorității naționale de resort răspunzătoare pentru efectuarea calculelor menționate în articolul 2 alineatul (1).

(2) Autoritatea națională este răspunzătoare de culegerea datelor suplimentare pe care le consideră necesare pentru aceste calcule.

<sup>(1)</sup> JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

<sup>(2)</sup> JO L 59, 6.3.1991, p. 19, astfel cum a fost modificată prin Decizia 96/174/CE (JO L 51, 1.3.1996, p. 48).

**▼B***Articolul 4***Prezentarea rezultatelor calculului pe parcursul perioadei de tranziție**

Statele membre prezintă Comisiei rezultatele calculului prevăzute în articolul 2 alineatul (1), conform următorului program:

Rezultatele pentru anii calendaristici 1995, 1996, 1997 și 1998 sunt prezentate până la 1 noiembrie 1999.

Rezultatele pentru anul calendaristic 1999, precum și rezultatele revizuite pentru anii calendaristici 1995, 1996, 1997 și 1998 sunt prezentate până la 1 noiembrie 2000.

Rezultatele pentru anul calendaristic 2000, precum și rezultatele revizuite pentru anii calendaristici 1995, 1996, 1997, 1998 și 1999 sunt prezentate până la 1 noiembrie 2001.

Primele estimări pentru anul calendaristic 2001, precum și rezultatele revizuite pentru anii calendaristici 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 și 2000 sunt prezentate până la 30 aprilie 2002.

*Articolul 5***Evaluarea rezultatelor**

(1) Pe baza rezultatelor menționate în articolul 4, după consultarea Comitetului pentru programul statistic, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport pentru jumătate din intervalul avut în vedere, înainte de 31 decembrie 2000, și un raport final înainte de 1 iulie 2002, conținând analiza calitativă și cantitativă a implicațiilor metodelor experimentale asupra repartiției și calculului SIFIM conform anexei III.

(2) Măsurile necesare pentru aplicarea prezentului regulament, inclusiv măsurile pentru clarificarea și îmbunătățirea metodelor experimentale descrise în anexa III, sunt adoptate de Comisie conform procedurii din articolul 7.

(3) Înainte de 31 decembrie 2002, după consultarea Comitetului pentru statistici monetare, financiare și de bilanțe de plăți și în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 7, Comisia adoptă metoda care urmează să fie folosită pentru repartiția de SIFIM în cazul în care constatările din raportul final de evaluare privind siguranța rezultatelor obținute în perioada de tranziție sunt pozitive.

(4) În cazul în care Comisia constată, în raportul final de evaluare menționat la alineatul (1), că nici una dintre metodele de repartiție a SIFIM nu este mai sigură pentru o măsurare corectă a activității economice decât repartiția zero actuală, Comisia prezintă Consiliului, dacă este necesar, o propunere corespunzătoare pentru modificarea Regulamentului (CE) nr. 2223/96.

*Articolul 6***Transmiterea către Comisie**

Începând cu 1 ianuarie 2003, statele membre transmit Comisiei rezultatele calculului realizate în conformitate cu prezentul regulament, ca parte integrantă a tabelelor menționate în articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2223/96.

**▼M1***Articolul 7*

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru programul statistic, denumit în continuare „comitetul”.

**▼M1**

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul articol, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE <sup>(1)</sup>, cu respectarea dispozițiilor articolului 8.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

**▼B***Articolul 8***Derogări**

Prin derogare de la prezentul regulament:

1. Decizia de repartitie a SIFIM pentru stabilirea PIB folosit pentru bugetul comunitar și resursele proprii ale acestuia este adoptată de Consiliu prin decizie unanimă, la propunerea Comisiei.
2. SIFIM nu sunt repartizate pentru alte politici comunitare înainte de adoptarea, de către Comisie, a deciziei privind metoda care urmează să fie folosită pentru repartitia SIFIM în concordanță cu articolul 5 alineatul (3).

*Articolul 9***Dispoziții finale**

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

<sup>(1)</sup> Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei (JO L 184, 17.7.1999, p. 23).



ANEXA I

MODIFICĂRI LA ANEXA A ȘI ANEXA I A ACESTEIA DIN REGULAMENTUL (CE)  
NR. 2223/96

Capitolul 1

1.13, paragraful  
cinci, (d)

*Se elimină după* „SEC conține, de asemenea, multe convenții specifice, de exemplu:”:

„înregistrarea utilizării serviciilor financiare măsurate indirect ca un consum intermediar al unui anumit sector sau al unei anumite ramuri industriale.”

*Se înlocuiește cu:*

„repartizarea utilizării serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) sectoarelor/ramurilor utilizatoare.”

1.25, al doilea  
paragraf

*Adăugați după lista de puncte care începe cu* „Câteva dintre diferențele majore în privința conceptelor sunt:”*următorul punct:*

„(i) utilizarea serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) este acum repartizată sectoarelor/industriilor utilizatoare în locul sectorului (industriei) nominal(e). Drept urmare, utilizarea de SIFIM nu mai este înregistrată prin convenție în întregime ca un consum intermediar, ci poate fi de asemenea consum final și exporturi. Acest lucru implică deci faptul că pot exista și importuri de SIFIM.”

Capitolul 3

3.63

*Se elimină tot textul de la început până la* „... este evaluat pe baza onorariilor și comisioanelor percepute” *inclus la sfârșitul celui de-al patrulea paragraf.*

*Se înlocuiește cu:*

„J. *Servicii de intermediere financiară* (inclusiv serviciile de asigurări și serviciile fondurilor de pensii)

Serviciile de intermediere financiară (exclusiv serviciile de asigurări și serviciile fondurilor de pensii) constau în:

(a) servicii de intermediere financiară percepute direct de intermediarii financiari de la clienții lor și măsurate ca suma onorariilor și comisioanelor percepute.

Intermediarii financiari pot percepe comisioane explicit pentru serviciile de intermediere pe care le furnizează. Producția unor astfel de servicii este evaluată pe baza onorariilor și comisioanelor percepute.

(b) servicii de intermediere financiară percepute indirect și măsurate indirect (SIFIM).

▼ B

	<p>Intermediarii financiari furnizează servicii pentru care nu percep în mod explicit onorarii și comisioane. Ei plătesc dobânzi mai mici decât în caz contrar celor care le împrumută bani și percep dobânzi mai mari de la cei care împrumută de la ei.</p> <p>În consecință, producția de SIFIM este generată de management prin intermedierele financiare de împrumuturi și depuneri ale căror rate le controlează; spre deosebire de această situație, pentru titluri de valoare nu există alte servicii de intermediere decât acțiunile.</p> <p>Producția subsectoarelor S122 (alte instituții financiare) și S123 (alți intermediari financiari, exclusiv corporațiile de asigurări și fondurile de pensii), cu excepția fondurilor de investiții, este evaluată pe baza diferenței dintre ratele reale ale dobânzilor de plătit și de încasat și rata «de referință» a dobânzii. Pentru cei cărora intermediarii le împrumută fonduri, atât rezidenți cât și nerezidenți, ea este măsurată prin diferența dintre dobânda efectivă percepută pentru împrumuturi și suma care ar fi plătită dacă s-ar folosi rata de referință. Pentru cei de la care intermediarii împrumută fonduri, atât rezidenți cât și nerezidenți, ea este măsurată prin diferența dintre dobânda pe care aceștia ar trebui să o primească dacă s-ar folosi rata de referință și dobânda reală pe care o primesc efectiv.</p> <p>(c) servicii de intermediere financiară furnizate de banca centrală.</p> <p>Banca centrală nu trebuie să fie inclusă în calculul SIFIM; producția ei este măsurată ca suma costurilor.”</p>
--	---

3.70(j)

<p><i>Se elimină:</i></p> <p>„numai pentru întreaga economie: toate serviciile de intermediere financiară (SIFIM) furnizate de producătorii rezidenți.”</p>	<p><i>Se înlocuiește cu:</i></p> <p>„utilizarea serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect de către producătorii rezidenți.”</p>
---	--

3.70.

<p><i>Adăugați:</i></p> <p>„(k) Prin convenție, producția băncii centrale trebuie repartizată în întregime consumului intermediar de alte servicii financiare (subsectoarele S122 – S123).”</p>
---

**▼ B**

3.76(e)

*Adăugați la:* „servicii financiare percepute direct;”:

„și partea de servicii de intermediere financiară măsurate indirect utilizate de gospodării pentru consumuri finale;”

3.142(h)

*Adăugați imediat după* „servicii financiare conform sumei comisioanelor și onorariilor explicite;” fraza:

„și partea de servicii de intermediere financiară măsurate indirect utilizate de nonrezidenți;”

**Capitolul 4**

4.51, al doilea paragraf

*Se elimină:*

„Valoarea serviciilor furnizate de intermediarii financiari nerepartizată între diferiți clienți, plățile sau încasările efective de dobânzi către și de la intermediarii financiari nu sunt ajustate pentru eliminarea marjelor care reprezintă taxele implicite percepute de intermediarii financiari. Este, prin urmare, necesar un post de ajustare în contul de alocare a veniturilor primare ale intermediarilor financiari și în cel al unei ramuri de activitate fictive căreia, prin convenție, i se alocă, cu titlul de consum intermediar, întreaga producție a intermediarilor financiari.”

*Se înlocuiește cu:*

„Valoarea serviciilor furnizate de intermediarii financiari repartizată între diferiți clienți, plățile sau încasările efective de dobânzi către sau de la intermediarii financiari trebuie ajustate pentru eliminarea marjelor care reprezintă taxele implicite percepute de intermediarii financiari. Din sumele reprezentând dobânzile plătite intermediarilor financiari de cei care împrumută trebuie scăzute valorile estimate ale taxelor percepute care trebuie plătite, în vreme ce sumele reprezentând dobânzile pe care trebuie să le primească deponenții trebuie, la rândul lor, mărite. Valorile taxelor percepute sunt tratate ca plăți pentru servicii furnizate de intermediarii financiari clienților lor și nu ca plăți de dobânzi.”

**Capitolul 8**

8.09.

**NOTĂ EXPLICATIVĂ**

*Adăugați la figurile prezentate:* Tabelele A.I.1 și A.I.2 pentru a arăta consecințele repartizării SIFIM asupra figurilor prezentate la capitolul 8, „Succesiunea conturilor și posturi de bilanță” (exemplu numeric).

8.14.

*Se elimină:*

„Deoarece serviciile de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) nu sunt repartizate sectoarelor utilizatoare, întreaga valoare a producției de SIFIM este tratată ca un consum intermediar al unui sector nominal cu zero producție și valoare adăugată negativă egală ca mărime cu consumul intermediar dar opusă acestuia ca semn. În acest fel, din totalul valorii adăugate a tuturor sectoarelor și industriilor la un loc se

*Se înlocuiește cu:*

„Deoarece serviciile de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) sunt repartizate sectoarelor utilizatoare, anumite părți din plățile dobânzilor sunt reclassificate ca plăți pentru servicii. Această reclassificare are consecințe asupra valorilor producției și consumului intermediar (ca și asupra valorilor importurilor, exporturilor și consumului final).”



▼B

scade această sumă. Pentru a ușura prezentarea conturilor, se poate lua în calcul cifra corespunzătoare din coloana total economie, în loc să se introducă o coloană suplimentară pentru sectorul nominal.”

8.24.

*Se elimină:*

„Deoarece serviciile de intermediere financiară măsurate indirect (SIFIM) nu sunt repartizate sectoarelor utilizatoare, înregistrările prezentate pentru dobânzi sunt cele pentru dobânzile reale de plătit și de încasat. Se efectuează o ajustare la resurse în coloana corporații financiare (cu semn negativ) și în coloana sector nominal (cu semn pozitiv). Pentru a ușura prezentarea conturilor, se poate prezenta cifra corespunzătoare din coloana total economie, în loc să se introducă o coloană suplimentară pentru sectorul nominal.”

*Se înlocuiește cu:*

„Deoarece serviciile de intermediere financiară (SIFIM) sunt repartizate sectoarelor utilizatoare, postul «dobândă» din contul de repartitie a veniturilor primare corespunde dobânzii de plătit și de încasat după ce SIFIM au fost scăzute din sumele efective pe care cei care iau cu împrumut le au de plătit și adunate la sumele efective pe care cei care dau cu împrumut le au de primit.”

**Capitolul 9**

9.25(a)

*Se elimină:*

„consumul intermediar realizat pe ramuri include utilizarea serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect care sunt înregistrate într-o anumită ramură (vezi alineatul 9.33);”

9.25(b)

*Se elimină:*

„minus utilizarea serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect (înregistrate într-o anumită ramură, vezi alineatul 9.33.)”

9.33.

*Se elimină:*

„În tabelele de resurse-utilizări, la clasificarea NACE REV 1 a industriilor se adaugă în plus o industrie nominală pentru utilizarea serviciilor de intermediere financiară măsurate indirect. În tabelul resurselor nu se înregistrează nici un fel de tranzacții pentru această industrie. În tabelul de utilizare, totalul utilizărilor de servicii de intermediere financiară măsurate indirect este înregistrat ca un consum intermediar al acestei ramuri. Deoarece această ramură nu are nici o altă tranzacție, excedentul ei net de exploatare este negativ și egal cu valoarea consumului ei intermediar; toate celelalte componente ale valorii ei adăugate sunt zero. În consecință, valoarea ei adăugată netă totală este egală cu excedentul ei net (negativ) de exploatare.”

▼B  
 Tabelul A.1.1 – Efectul repartizării de SIFIM sectoarelor instituționale, inclusiv schimbările pentru producătorii ale căror produse nu sunt destinate pieței

Utilizări	Resurse										Conturi			
	Total	Bunuri și servicii (resurse)	S.2	S.1	S.15	S.14	S.13	S.12	S.11	Total economie		S.2	Bunuri și servicii (utilizări)	Total
I. Cont producție/cont extern	2	2									2	2	2	I. Cont producție/cont extern
	4	4										4	4	
	27	27	3	0	6	0	18	0	0	0	0	6	18	
	30	30	-2	30	48	-18	48	-18	48	48	48	6	57	
II.1.1. Contul de creare a venitului	30	30										30	30	II.1.1. Contul de creare a venitului
II.1.2. Contul de repartitie primară a venitului	230	230	13	217	6	14	35	106	56			21	230	II.1.2. Contul de repartitie primară a venitului
	22	22	1	35	-21	48	-41	48	-41			22	22	
II.2. Contul de repartitie secundară a venitului	22	22	1	35	-21	48	-41	48	-41			22	22	II.2. Contul de repartitie secundară a venitului



Tabelul A.I.2 — Efectul repartizării de SIFIM doar sectorului nominal

Utilizări	Resurse													Conturi									
	Total	Bunuri și servicii (resurse)	S.2 Restul lumii	S.1 Total economie	S.15 IFSL-SGF	S.14 Gospodării	S.13 Guvern	S.12 Corporații financiare	S.11 Corporații nefinanciare	Nominal	Tranzacții și posturi de bilanță	S.11 Nominal	S.12 Corporații financiare		S.13 Guvern	S.14 Gospodării	S.15 IFSL-SGF	S.1 Total economie	S.2 Restul lumii	Bunuri și servicii (utilizări)	Total		
I. Cont producție/cont extern	48			48						48	P.1 Producție	48								48	I. Cont producție/cont extern		
											P.2 Consum intermediar												
											B.1 Valoare adăugată/bilanță externă	-48	48							48			
II.1.1. Contul de creare a venitului											B.2 Excedent de exploatare	-48	48									II.1.1. Contul de creare a venitului	
II.1.2. Contul de reparație primară a venitului	222		16	206	7	17	39	77	66		D.41 Dobândă									222	II.1.2. Contul de reparație primară a venitului		
											P.119 Ajustare pentru SIFIM	48											
											B.5 Soldul veniturilor primare	-41	48	-27	16	-2	-6						
II.2. Contul de reparație secundară a venitului											B.6 Venit disponibil	-41	48	-27	16	-2	-6					II.2. Contul de reparație secundară a venitului	
II.4. Contul de utilizare a venitului			6	-6	-2	16	-27	48	-41		B.8n Economii, bilanță netă/externă											II.4. Contul de utilizare a venitului	

**▼B**

*ANEXA II*

**MODIFICARE A ANEXEI II DIN ANEXA A LA REGULAMENTUL (CE)  
NR. 2223/96**

La punctul 11 primul alineat a treia teză se elimină textul următor:

„veniturile de încasat din proprietăți minus dobânzile de plătit, exclusiv orice venit din proprietăți de încasat din investițiile propriilor fonduri.”



*ANEXA III*

**CALCULAREA SIFIM**

**1. CALCULAREA PRODUCȚIEI DE SIFIM PENTRU SECTORUL S122 ȘI S123**

**(a) Datele statistice necesare**

Pentru fiecare dintre subsectoarele S122 și S123 <sup>(1)</sup> este necesar să se utilizeze tabelul cu valoarea medie a împrumuturilor, depunerilor (defalcate pe sectoare de utilizare) și titluri de valoare altele decât acțiunile emise de IF pentru perioada respectivă (o medie a patru trimestre) și dobânda capitalizată, după redistribuirea subvențiilor pentru dobânzi către beneficiarii efectivi, așa cum este stabilit de SEC 1995.

**(b) Alegerea unei rate de referință**

În bilanțurile intermediarilor financiari incluse în S122 și S123, împrumuturile și depunerile unităților rezidente trebuie defalcate pentru a se face diferența între împrumuturi și depuneri:

- care sunt realizate între bănci (respectiv în cadrul unităților instituționale incluse în sectoarele S122 și S123);
- care sunt realizate cu sectoarele instituționale utilizatoare (S11 – S124 – S125 – S13 – S14 – S15) (cu excepția băncilor centrale).

În plus, împrumuturile și depunerile realizate cu restul lumii (S2) trebuie de asemenea defalcate în împrumuturi și depuneri cu intermediari financiari nerezidenți și împrumuturi și depuneri în cadrul altor nerezidenți.

În perioada de tranziție de cinci ani, statele membre vor trebui să compare rezultatele privind repartitia de SIFIM utilizând rata internă de referință calculată conform următoarelor patru metode:

*Metoda 1*

Pentru a obține producția de SIFIM a IF rezidenți pe sectoare instituționale, rata „internă” de referință se calculează ca raport între dobânda de încasat din împrumuturi între S122 și S123 și capitalul de împrumuturi între S122 și S123.

$$\frac{\text{dobânda de încasat la împrumuturile între S122 și S123}}{\text{capitalul de împrumuturi între S122 și S123}}$$

*Metoda 2*

Pentru a obține producția de SIFIM a IF rezidenți pe sectoare instituționale, rata „internă” de referință se calculează ca o medie ponderată a ratelor atât la împrumuturile interbancare, cât și la titlurile de valoare altele decât acțiunile emise de IF. Ponderile sunt reprezentate de nivelul capitalurilor din rubricile „împrumuturi între IF rezidenți incluși în S122 și S123” și „titlurile de valoare, altele decât acțiunile emise de intermediarii financiari rezidenți incluși în S122 și S123”.

$$\frac{\text{dobânda de încasat la împrumuturi între S122 și S123} + \text{dobânda la titlurile de valoare altele decât acțiunile emise de S122 și S123}}{\text{capitalul împrumuturilor între S122 și S123} + \text{titlurile de valoare altele decât acțiunile emise de S122 și S123}}$$

În cazul în care caracteristicile instituționale ale sistemelor bancare naționale nu permit calcularea acestei rate (de exemplu datorită faptului că băncile nu emit alte titluri de valoare decât acțiunile) atunci va fi utilizată o rată alternativă de referință. Această rată poate fi calculată

<sup>(1)</sup> Intermediarii financiari care trebuie luați în considerație sunt sectoarele S122 (alte instituții financiare monetare) și S123 (alți intermediari financiari, cu excepția societăților/corporațiilor de asigurări și fondurilor de pensii), cu excepția fondurilor de investiții.

**▼B**

utilizându-se capitalul și fluxurile de dobânzi aferente activelor (cu excepția împrumuturilor)/creanțelor (cu excepția depunerilor) al căror timp mediu până la maturitate este cel mai apropiat de cel al creanțelor din balanțele IF incluse în S122 și S123.

*Metoda 3*

Pentru a obține producția de SIFIM a IF rezidenți pe sectoare instituționale se pot aplica două rate de referință, una pentru tranzacții pe termen scurt (calculate după Metoda 1) și una pentru tranzacții pe termen lung (folosind ratele publicate pentru titlurile de valoare altele decât acțiunile a căror maturitate este la fel cu cea a pasivului cu maturitate lungă din balanță).

*Metoda 4*

Pentru a obține producția SIFIM a IF rezidenți pe sectoare instituționale, rata „internă” de referință se calculează conform celor trei variante care urmează:

- ca o medie a ratelor creditelor și depunerilor operate cu sectoarele instituționale rezidente (S124 – S125 – S11 – S13 – S14 – S15) (cu excepția băncilor centrale);
- ca o medie între media ratelor creditelor și depunerilor operate cu sectoarele instituționale utilizatoare rezidente (S124 – S125 – S11 – S13 – S14 – S15) (cu excepția băncilor centrale) și rata implicită a dobânzii calculate ca în Metoda 1;
- ca o medie între media ratelor creditelor și depunerilor operate cu sectoarele instituționale utilizatoare rezidente (S124 – S125 – S11 – S13 – S14 – S15) (cu excepția băncilor centrale) și rata implicită a dobânzii calculate ca în Metoda 2.

Pentru a determina importurile și exporturile de SIFIM, rata de referință utilizată este rata medie interbancară ponderată cu nivelurile capitalurilor din rubricile „împrumuturi între S122 și S123 pe de o parte, și IF nerezidenți, pe de altă parte” și „depuneri între S122 și S123 pe de o parte, și IF nerezidenți, pe de altă parte” care figurează în balanța intermediarilor financiari.

Această rată calculată este rata „externă” de referință care este utilizată pentru calcularea exporturilor și importurilor de SIFIM.

În perioada de tranziție calculul trebuie să facă distincție între ratele interne și externe de referință atât pe baza rezidenței IF angajați în tranzacții, cât și pe baza monedelor în care sunt exprimate aceste tranzacții.

Statele membre trebuie să furnizeze Eurostat toate informațiile statistice folosite în metodologia aplicată.

**(c) Defalcare detaliată a SIFIM pe sectoare instituționale**

Pentru fiecare sector instituțional este necesar să existe următorul tabel cu împrumuturile și depunerile acordate de IF rezidenți:

	Capital	Dobânda de încasat		Capital	Dobânda de plătit
Împrumuturi acordate de IF rezidenți	S122 S123		Depuneri la IF rezidenți	S122 S123	

Totalul SIFIM pe sectoare instituționale se obține ca sumă a SIFIM la împrumuturile acordate sectorului instituțional și a SIFIM la depunerile sectorului instituțional.

SIFIM la împrumuturile acordate sectorului instituțional = dobânda de încasat la împrumuturi – (capitalul de împrumuturi x rata „internă” de referință).

SIFIM la depunerile sectorului instituțional = (capital de depuneri x rata „internă” de referință) – dobânda de plătit la depuneri.

▼B

O parte din producție este exportată. Pe baza balanței intermediarilor financiari (S122 și S123) observăm:

	Capital	Dobânda primit	de	Capital	Dobânda încasat	de
Împrumuturi către nerezidenți				Depuneri ale nerezidenților		

SIFIM exportate sunt calculate folosindu-se rata de referință „externă” interbancară, după cum urmează:

SIFIM la împrumuturile acordate nerezidenților (inclusiv IF) = dobânda de primit – (capitalul de împrumuturi x rata „externă” de referință)

SIFIM la depunerile nerezidenților (inclusiv IF) = (capitalul de depuneri x rata „externă” de referință) – dobânda de plătit.

(d) **Defalcarea în consumul intermediar și final al SIFIM repartizat gospodăriilor**

Serviciile atribuite gospodăriilor trebuie defalcate în:

- consumul intermediar al gospodăriilor în calitatea lor de proprietari de locuințe;
- consumul intermediar al gospodăriilor în calitatea lor de întreprinzători individuali;
- consum final al gospodăriilor.

Aceasta atrage după sine o defalcare a împrumuturilor acordate gospodăriilor (împrumuturi și dobânzi) în:

- împrumuturi pentru locuință;
- împrumuturi acordate gospodăriilor ca întreprinzători individuali;
- alte împrumuturi acordate gospodăriilor.

Împrumuturile acordate gospodăriilor ca întreprinzători individuali și împrumuturile acordate pentru locuință figurează în general separat în diversele defalcări ale împrumuturilor din statisticile financiare și monetare. Alte împrumuturi acordate gospodăriilor pot fi obținute prin scădere. SIFIM pentru împrumuturi acordate gospodăriilor trebuie repartizate în cele trei rubrici (împrumuturi pentru locuință, împrumuturi pentru gospodăria ca întreprinzători individuali și alte împrumuturi acordate gospodăriilor) pe baza informațiilor privind capitalul și dobânzile pentru fiecare dintre cele trei grupe. Împrumuturile pentru locuință nu sunt identice cu împrumuturile ipotecare, deoarece împrumuturile ipotecare pot avea alte scopuri.

Depunerile gospodăriilor trebuie defalcate în:

- depuneri ale gospodăriilor ca întreprinzători individuali;
- depuneri ale indivizilor.

În lipsa datelor statistice privind depunerile gospodăriilor ca întreprinzători individuali în perioada de tranziție de cinci ani, statele membre trebuie să compare rezultatele privind repartitia de SIFIM utilizând următoarele metode:

*Metoda 1*

Capitalul poate fi calculat pe baza raportului depuneri/valoare adăugată observat la cele mai mici corporații și extrapolat la întreprinderile individuale.

*Metoda 2*

Capitalul poate fi calculat pe baza raportului depuneri/cifra de afaceri observat pentru cele mai mici corporații și extrapolat la întreprinderile individuale.

SIFIM la depunerile gospodăriilor trebuie repartizat între SIFIM la depunerile gospodăriilor ca întreprinzători individuali și SIFIM la depunerile



**▼ B**

individizilor în calitate de consumatori pe baza capitalurilor medii ale acestor două categorii pentru care, din lipsa altor informații suplimentare, se poate folosi aceeași rată a dobânzii.

Ca o alternativă, mai ales în cazul în care nu există informații mai detaliate privind împrumuturile și depunerile gospodăriilor, SIFIM atribuite gospodăriilor pot fi repartizate consumului intermediar și consumului final, asigurându-ne că toate împrumuturile sunt atribuite gospodăriilor ca producători sau ca proprietari de locuințe și că toate depunerile sunt atribuite gospodăriilor în calitate de consumatori.

## 2. CALCULUL INTERMEDIERII FINANCIARE IMPORTATE

IF nerezidenți acordă împrumuturi rezidenților și primesc depuneri de la rezidenți. Este necesar să avem următorul tabel pentru sectoarele instituționale:

	Capital	Dobânda de primit de IF nerezidenți		Capital	Dobânda de plătit de IF nerezidenți
Împrumuturi acordate de IF nerezidenți			Depuneri la IF nerezidenți		

Intermedierea financiară importată de fiecare sector instituțional este deci calculată după cum urmează:

SIFIM importate pentru împrumuturi = dobânda de primit de IF nerezidente – (împrumuturi x rata „externă” de referință)

SIFIM importate pentru depuneri = (depuneri x rata „externă” de referință) – dobânda de plătit de IF nerezidente.

## 3. SIFIM LA PREȚURI CONSTANTE

Diferența dintre rata de referință și rata efectivă a dobânzii reprezintă adaosul câștigat de intermediarul financiar, putând fi astfel considerată ca fiind prețul plătit pentru serviciul furnizat. SIFIM la prețuri constante sunt obținute prin împărțirea la acest preț a valorii SIFIM la împrumuturile și depunerile deținute de S122 și S123 la acest preț. Împrumuturile și depunerile sunt reevaluate în prețurile perioadei de bază, folosindu-se un indice general de prețuri (de exemplu, deflatorul implicit de preț pentru cererea internă finală).

$$\text{SIFIM la împrumuturile acordate sectorului instituțional la prețuri constante} = \frac{\text{SIFIM la împrumuturile acordate sectorului instituțional}}{\text{indice de preț}} \frac{\text{adaosul perioadei de bază}}{\text{adaosul efectiv}}$$

$$\text{SIFIM la depunerile acordate sectorului instituțional la prețuri constante} = \frac{\text{SIFIM la depunerile acordate sectorului instituțional}}{\text{indice de preț}} \frac{\text{adaosul perioadei de bază}}{\text{adaosul efectiv}}$$

Adaosul perioadei de referință la împrumuturi = rata efectivă a dobânzii la împrumuturi – rata de referință

Adaosul perioadei de referință la dobânzi = rata de referință – rata efectivă a dobânzii la depuneri.